

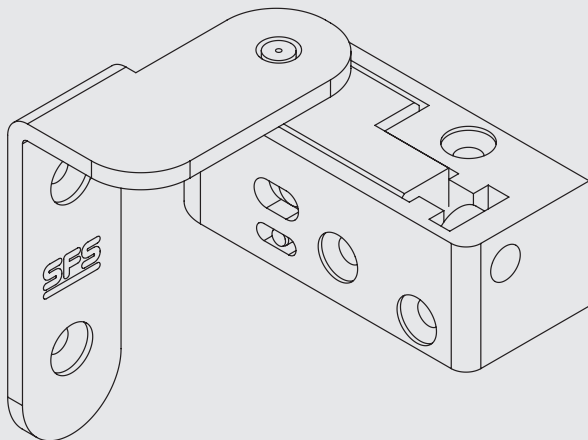
Istruzioni di montaggio e regolazione CAB-R 3D-003/004

Fitting and adjustment instructions

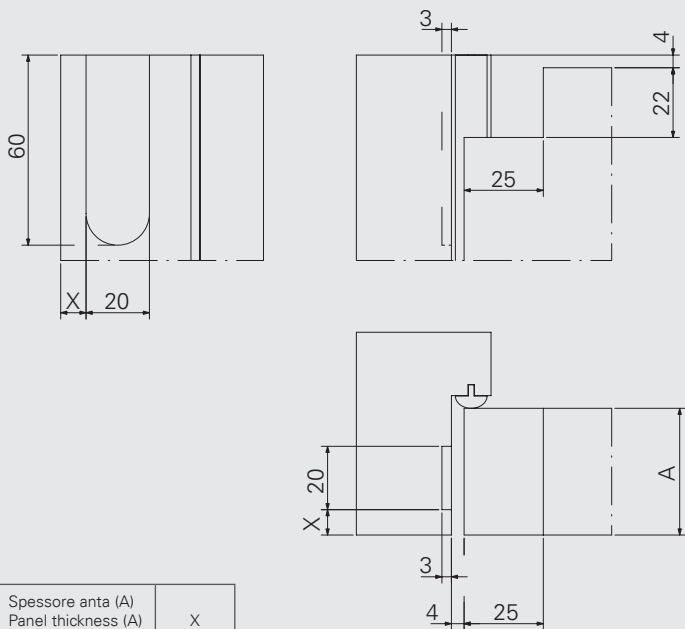
CAB-R 3D-003/004

Montage- und Verstellanleitung

CAB-R 3D-003/004



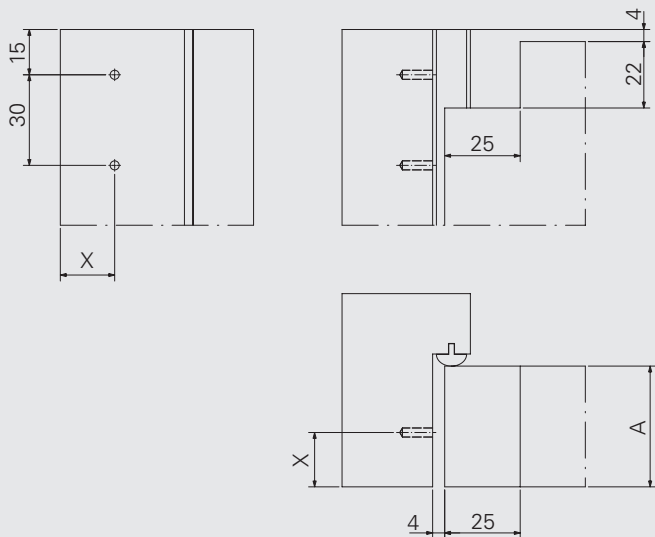
Piano di fresatura anta e telaio per maschio incassato - Milling plan
for sash and frame with flush-mounted male - Fräsanleitung Türe und
Rahmen für eingefrästes Rahmenteil



Spessore anta (A) Panel thickness (A) Türstärke (A)	X
35	9
36	10
37	11
38	12
39	13
40	14

Tabella di fresatura
Milling table
Frästabelle

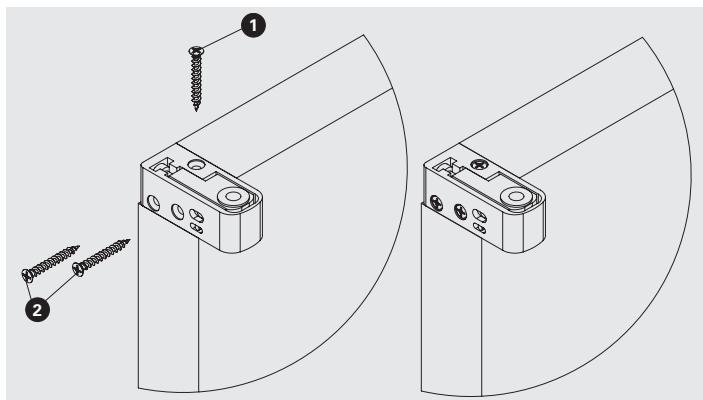
Piano di fresatura anta e posizionamento viti telaio per maschio non incassato - Milling plan for sash and screws positioning plan for external male (not flush-mounted) - Fräsanleitung Türe und Positionierung Rahmenschrauben für nicht eingefrästes Rahmenteil



Spessore anta (A) Panel thickness (A) Türstärke (A)	X
35	19
36	20
37	21
38	22
39	23
40	24

Tabella di posizionamento viti
Screws positioning table
Tabelle Positionierung
der Schrauben

Montaggio femmina - Female fitting instructions - Montage Flügelteil



Posizionare la femmina sia superiore che inferiore a filo interno anta e fissare prima la vite ❶ quindi le viti ❷ Ø 4mm e lunghezza in funzione del tipo di materiale dell'anta.

Position both the upper and lower female, flush fit to the internal part of the sash first with fastener ❶ then with fasteners ❷ Ø 4mm and length depending on the sash material.

Oberes und unteres Flügelteil innenliegend bündig auf Türe positionieren und zuerst mit Schraube ❶ anschliessend mit Schrauben ❷ Ø 4mm befestigen. Schraubenlänge ist abhängig vom Material der Türe.

Montaggio maschio - male fitting instructions - Montage Rahmenteil

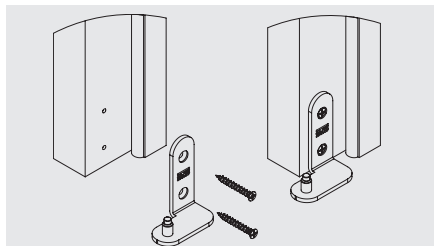


Il maschio inferiore deve sempre appoggiare sul pavimento.

The lower male must be in contact with the floor.

Das untere Rahmenteil muss sich immer am Boden abstützen.

Telaio senza fresatura - Frame without milling - Rahmen ohne Fräsung

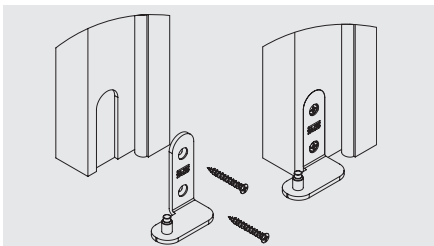


Unteres Rahmenteil positionierung unter Berücksichtigung der Masse laut Tabelle
Positionierung Schrauben. Rahmenteil mit Schrauben Ø 4mm befestigen.
Schraubenlänge ist abhängig von Dimension und Material des Rahmens.

Posizionare il maschio inferiore facendo attenzione alle misure riportate nella tabella di posizionamento viti. Fissare la piastrina con viti Ø 4mm e lunghezza in funzione delle dimensioni e materiale del telaio.

Position the lower male considering the dimensions shown in the "screws positioning table". Fasten the plate with fasteners Ø 4mm and length depending on the frame dimensions and material.

Telaio con fresatura - Frame with milling - Rahmen mit Fräsung

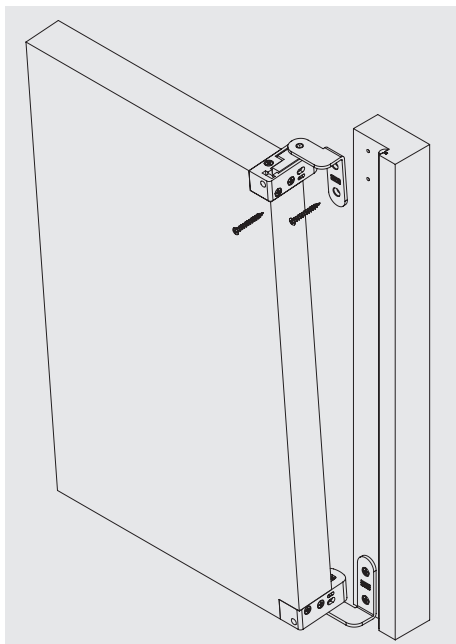


Rahmenteil in Fräsung einführen und mit Schrauben Ø 4mm befestigen.
Schraubenlänge ist abhängig von Dimension und Material des Rahmens.

Posizionare il maschio nella fresatura e fissarlo con viti Ø 4mm e lunghezza in funzione delle dimensioni e materiale del telaio.

Position the male into the milling and fasten with fasteners Ø 4mm and length depending on the frame dimensions and material.

Telaio senza fresatura - Frame without milling - Rahmen ohne Fräsung

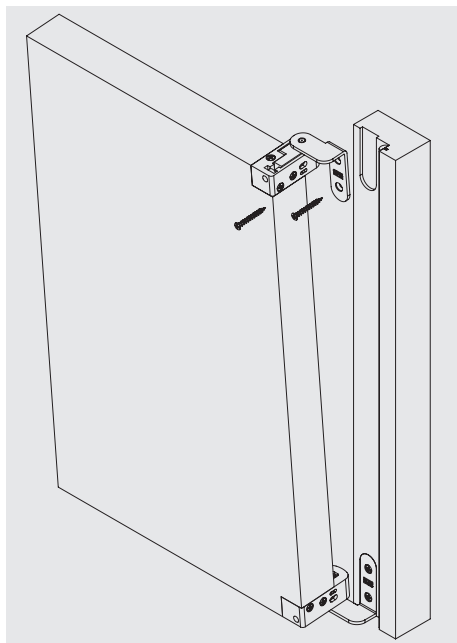


Inserire la femmina nel maschio inferiore. Inserire il maschio superiore nella femmina, accostare il maschio al telaio e fissarlo con le viti.

Insert the female into the lower male.
Insert the upper male into the female, offer the male to the frame and secure with fasteners.

Flügelteil in unteres Rahmenteil einführen.
Oberes Rahmenteil in Flügelteil einführen.
Rahmenteil an Rahmen anlehnen und mit den Schrauben befestigen.

Telaio con fresatura - Frame with milling - Rahmen mit Fräsung



Inserire la femmina nel maschio inferiore. Inserire il maschio superiore nella femmina, accostare il maschio al telaio inserendolo nella fresatura e fissarlo con le viti.

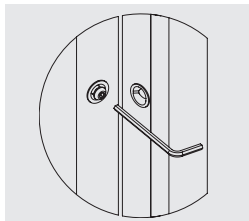
Insert the female into the lower male.

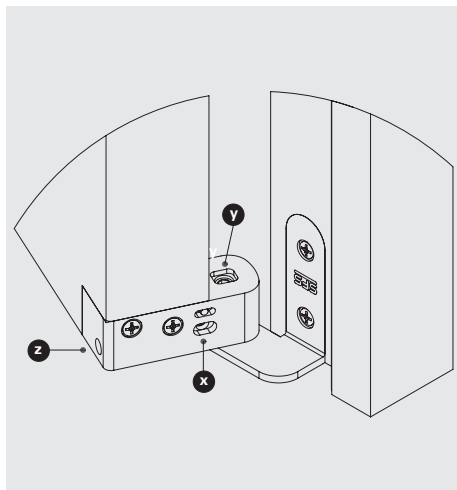
Insert the upper male into the female, offer the male to the frame inside the milling and secure with fasteners.

Flügelteil in unteres Rahmenteil einführen. Oberes Rahmenteil in Flügelteil einführen.

Rahmenteil an Rahmen anlehnen, in die Fräsung einführen und mit den Schrauben befestigen.

Disponibile rostro SFS
Available SFS center part
Verfügbar, SFS Rückhaltesystem





Regolazione laterale:
agendo sulla vite **x**,
con chiave a brugola
da 4mm, si ottiene
una regolazione di
 $\pm 1,5\text{mm}$.

Regolazione in altezza:
agendo sulla vite **y**,
con chiave a brugola
da 4mm, si ottiene
una regolazione da
0/+3mm.

**Regolazione in
profondità:**
agendo sulla vite **z**
con chiave a brugola
da 4mm, si ottiene
una regolazione di
 $\pm 1\text{mm}$.

Seitenverstellung:

Durch Drehen der Schraube **x** mit
Innensechskantschlüssel SW Ø 4mm erzielt
man eine Verstellung von $\pm 1,5\text{mm}$

Höhenverstellung:

Durch Drehen der Schraube **y** mit
Innensechskantschlüssel SW Ø 4mm erzielt
man eine Verstellung von 0/+ 3mm

Tiefenverstellung (Anpressdruck):

Durch Drehen der Schraube **z** mit
Innensechskantschlüssel SW Ø 4mm erzielt
man eine Verstellung von $\pm 1\text{mm}$

Horizontal adjustment:

By turning screw
marked **x**, with a
4mm Allen Key you can
adjust $\pm 1,5\text{mm}$.

Height adjustment:

By turning screw
marked **y**, with a
4mm Allen Key you can
adjust 0/+3mm.

**Gasket pressure
adjustment:**

By turning screw
marked **z** with a Ø
4mm Allen Key you can
adjust $\pm 1\text{mm}$.

SFS intec S.r.l.

Division Construction

Via Castelfranco Veneto, 71

IT-33170 Pordenone

it.info@sfsintec.biz

www.sfsintec.it